



WE MAGNETISE THE WORLD

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1

Passenger Cars
8552 Eibiswald 269 - AUSTRIA

Getrag S.p.A
Via dei Gerani, 5 - 9
IT-70026 - Modugno (Bari)
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

Document address

Getrag S.p.A
Via dei Ciclamini, 4
Accounting dept.
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

Delivery Note

180347

Order No	Delnote No	Del.Note date:
	356894	12.07.2018
Customer No	135292	
Our Ref.:		
Phone:		
Fax:		
E-Mail:		
Cust Ref		
Our Id At Customer	91019089	
Shipment Id	409617	
Delivery Date	12.07.2018	
Delivery Terms	FCA - - ICC Incoterms® 2010	
Ship Addr Plant	100	
Ship Unload Point	14248	
Transportnr.:	310336	

180193592
5008345826
180193598

Line No	Cust Part No Cust Part Desc Part No	Schedule No Close Order No	Deliv Qty Lot Batch No	Deliv Uom
1	2517267700 Schaltmagnet P151536-221938 Net Weight: 268,707 kg Cust. stat. nr.: 85059020 Country Of Origin: AT	38 / 2 550003952901	400,00 100718-GET2-3	pcs

Characteristic description	Characteristic value description	Unit of measure
Drawing number	P151536-221938	
Material		

Pack Aid Qty	Pack Aid Id Pack Aid Desc
20	20739 650AT KLT 4315 Getrag
1	10130 650AT GETRAG Kunststoffpalette
1	20741 650AT Getrag Neu Palettendeckel
20	20740 650AT Tray Getrag NEU

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 400
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 13.07.18
Firma:

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Passenger Cars

8552 Eibiswald 269
Österreich

www.kendrion.com
info-eibiswald@kendrion.com
Fax: +43 3466 42722
Tel.: +43 3466 42322-0

Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Martin Kollmann
Dr. Bernd Gundelsweiler

Deutsche Bank AG
BIC: DEUTDE6F694
IBAN: DE61 6947 0039 0030 4188 00

UID-Nr. ATU 37758709
UID-Nr. DE 147 825 129
Firmenbuch: Lg f. Zrs Graz
FN 59972 W



WE MAGNETISE THE WORLD

PASSENGER CARS

Delivery Note

Order No

Delnote No

Del.Note date:

356894

12.07.2018

Total Net Weight [kg]	268,71
Total Gross Weight [kg]	312,11
Total Volume [m3]	0,09

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Passenger Cars

8552 Eibiswald 269
Österreich

www.kendrion.com
info-eibiswald@kendrion.com
Fax: +43 3466 42722
Tel.: +43 3466 42322-0

Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Martin Kollmann
Dr. Bernd Gundelsweiler

Deutsche Bank AG
BIC: DEUTDE6F694
IBAN: DE61 6947 0039 0030 4188 00

UID-Nr. ATU 37756709
UID-Nr. DE 147 825 129
Firmenbuch: Lg f. Zrs Graz
FN 59972 W



AUTOMOTIVE

WE MAGNETISE THE WORLD

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1, 8552 Eibiswald 269, Austria

Getrag S.p.A
Workx s.r.l.s
Via die Gerani, 5-9
70026 – Modugno (Bari)
IT - Italien

Vil. Ori. Eibiswald

Kendrion (Eibiswald) GmbH

Dr. Wilhelm Binder Straße 1
8552 Eibiswald 269

Austria

T +43 3466 42322-0

F +43 3466 42722

info-eibiswald@kendrion.com

www.kendrion.com

Geschäftsführer:

Dipl.-Ing. Martin Kollmann

Dr. Bernd Gundelsweiler

Eibiswald, 12.07.2018

Speditionsübergabeschein

Lieferschein 356891

400 Stk. Schaltmagnet P151536-221938 (2517267700)

1 Palette mit 20 KLT

Lieferschein 356894

400 Stk. Schaltmagnet P151536-221938 (2517267700)

1 Palette mit 20 KLT

Lieferschein 356896

400 Stk. Schaltmagnet P151536-221938 (2517267700)

1 Palette mit 20 KLT

Gewicht: 936 kg

Kondition: ab Werk

Kunden UID: IT04886850728

Versandüberprüfung

Check: – Vollständigkeit ☐
– Zustand ☐
– Kennzeichnung ☐

Datum:

Name:

Z debelimi črtami uokvirjen del mora biti vpisati prevoznik: 16-18+20+23
Les parties encadrées de lignes gr. doivent être remplies par le transporteur: 16-18+20+23vključno 19+21+22
y compris des 19+21+22Izpisano na odgovornost pošiljatelja od 1-15
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur 1-15

1 Pošiljatelj (popolni naslov)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Kendron (Eibiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1
8552 Eibiswald 269
Austria

1a) Država

2 Prejemnik (popolni naslov)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Getrag S.p.A.
Via de Gerani 5-9
70026 Modugno Italien

2a) Država

3 Predvideno razkladalšče v namembnem kraju (popolni naslov)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
IT-70026 Modugno (Bari)
Via de Gerani 3a) km do meje naše države

4 Nakladališče (odhodni kraj), popolni naslov, datum)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Kendron (Eibiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1
8552 Eibiswald 269
Austria 4a) km do meje naše države

5 Priložene spremne listine
Documents annexés
3568 91
3568 94
3568 96
DELNO

6 Oznake in številke tovorkov
Marques et numéros
7 Število tovorkov
Nombre des colis
8 Vrsta ovojnine
Mode de l'emballage
9 Vrsta blaga
Nature de la marchandise

3 Pol. = 1.200 PS

Razred Classe
Številka Chiffre
Črka Lettre
ADR B-5

Razred Classe
Številka Chiffre
Črka Lettre
ADR B-5

13 Pošiljateljeva navodila (za carinske in druge postopke)
Instructions de l'expéditeur

14 Voznino plača
Prescriptions d'affranchissement
☐ pošiljatelj/franco
☐ prejemnik/non franco

21 Izstavljeno v kraju
Établie à **Eibiswald** dne 12.07. 2018

22 Kendron (Eibiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1
8552 Eibiswald 269
Austria

Podpis in žig pošiljatelja
Signature et timbre de l'expéditeur

23 **EUROTOP TRANSPORT**
Podgorska cesta 2/2380 Slovenj Gradec
Tel.: +386 2 88 45 545 e-mail: info@eurotop.si
www.eurotop.si
Podpis in žig prevoznika
Signature et timbre du transporteur

MEDNARODNI TOVORNI LIST
LETRE DE VOITURE
INTERNATIONALE

CMR No 008378

Za ta prevoz veljata:

1. Sporazum o pogodbi v mednarodnem cestnem prevozu blaga (CMR), brez ozira na kakršnekoli druge dogovore.
2. Splošni pogoji natisnjeni na hrbtni strani tega potrdila o prevoznih pogojih.

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à:

1. La Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
2. Conditions générales de transport international par route - imprimées au verso du cet document.

16 Prevoznik (popolni naslov)
Transporteur (nom, adresse, pays)
EUROTOP TRANSPORT, d.o.o.
Podgorska cesta 2, 2380 Slovenj Gradec

SI 92542743

Reg. št. vozila **SG DN 254** in prikolic

17 Zaporedni (pod)prevozniki (popolni naslov)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

Reg. št. vozila in prikolic

18 Zadržki in pripombe prevoznika (glej opomnik na hrbtni strani 3. izvoda)
Réserves et observations du transporteur

10 Statistična številka
No. statistique

11 Kosmata teža, kg
Poids brut, kg

12 Prostornina v m³
Cubage en m³

936.00 kg

19 Posebni dogovori
Conventions particulières

20 Plača A payer par	Pošiljatelj Expéditeur	V valuti Monnaie	Prejemnik Le destinataire
Prevozní stroški Prix de transport			
Popusti Réductions			
Pribitek Solde			
Dodatek Suppléments			
Pribitek stroškov Frais accessoires			
SKUPAJ TOTAL			

15 Povzetje
Remboursement

KUEHNLE+NAGEL S.r.l.
Via dei Cidari, n. 500 - 70026 Modugno (BA)

24 Pošiljo prevzel na razkladalšču v:
Marchandises reçues au lieu de destination:

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Podpis in žig prejemnika
Signature et timbre du destinataire

* V primeru prevoza nevarnih snovi vpišite poleg morebitne potrditve v zadnji vrstici prostora za opis pošiljke: razred, tekoča številka; na zahtevo pa tudi črko ADR.